

# YANIS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КУЛЬТИВАТОРА YANIS ADAM



Русский



## ПРЕДИСЛОВИЕ

Спасибо, что Вы выбрали культиватор YANIS ADAM.

Данное руководство содержит информацию о работе и обслуживанию культиватора

YANIS ADAM, и основано на самой последней информации об изделии, имеющейся на момент подготовки руководства к печати.

Изготовитель имеет право пересмотреть руководство без предварительного уведомления и не несет никакой юридической ответственности.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность очень важна для вас и других, мы записали важную информацию о безопасности в этом руководстве, пожалуйста, прочитайте его внимательно.

Информация по технике безопасности дает вам возможность, обезопасить себя и окружающих от потенциальной опасности. Особое внимание уделите разделам, обозначенным этим знаком "!". Эти слова "опасность, предупреждение, внимание".



### **ОПАСНОСТЬ!**

*Пользуйтесь указания руководства, это поможет вам избежать серьезных травм и несчастных случаев.*



### **ВНИМАНИЕ**

*Пользуйтесь указаниями руководства, это поможет вам избежать поломки культиватора.*



#### **ВНИМАНИЕ**

*Пользуйтесь указаниями руководства, это поможет вам избежать поломки культиватора и травмирования оператора.*

Вы можете видеть другую важную информацию, отмеченную словом **"ВНИМАНИЕ"**.



#### **ВНИМАНИЕ**

*Если Вы не будете работать, как указано в руководстве, это может привести к поломки культиватора.*



#### **ВНИМАНИЕ**

*Необходимо следовать указаниям в руководстве, тогда культиватор будет работать безопасно и надежно. Перед началом работы культиватором пожалуйста, внимательно прочтите это руководство. В противном случае, возможны травмы и повреждения устройства.*

#### **Предупреждения Безопасности:**

- ❖ Когда запускаете двигатель, убедитесь, что натяжной шкив находится в свободном положении и не прижимает ремень.
- ❖ Вовремя использование культиватора, особое внимание уделите безопасности! Будьте осторожны с вращающимися лезвиями, потому что они могут повредить Вас!
- ❖ Внимание устройство сцепления состоит из ремня и ролика.
- ❖ Проверьте уровень топлива и смазочного масла в двигателе и редукторе.
- ❖ Бензин легко воспламеняем. Будьте осторожны!
- ❖ При работе на склонах будьте осторожны при использовании заднего хода.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	5
Предупреждение .....	5
Подготовка.....	5
В процессе работы .....	5
Эксплуатация и хранение .....	6
Основные технические характеристики и компоненты.....	7
Детализация .....	8
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.....	8
СБОРКА.....	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	9
РЕГУЛИРОВКА .....	12
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.....	13
ОБСЛУЖИВАНИЕ КУЛЬТИВАТОРА .....	14
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	17
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	20

## БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ❖ Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы узнать, как работать и использовать культиватор.
- ❖ Во избежание травм, не разрешайте детям и людям без соответствующей подготовки работать культиватором.
- ❖ Проследите, чтоб в рабочей зоне не находились дети и домашние животные.

### ПОДГОТОВКА

- ❖ Уберите все посторонние предметы из рабочей зоны.
- ❖ Перед запуском двигателя убедитесь, что сцепления и рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
- ❖ Работайте в спецодежде и обуви с противоскользящей подошвой.
- ❖ Будьте осторожны с топливом, оно крайне огнеопасно.
- ❖ Используйте соответствующую канистру для хранения топлива.
- ❖ Не заправляйте работающий и горячий двигатель. Заправка масла в топливный бак не допускается.
- ❖ Заправляйте культиватор на улице и при выключенном двигателе.
- ❖ Перед началом работы закрутите крышку топливного бака, а также вытрите подтёки топлива.
- ❖ При работающем двигателе, любая корректировка не допускается (за исключением специальной регулировки, рекомендованной производителем).
- ❖ Желательно работать в защитных очках.

### В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ

- ❖ Держите руки и ноги на расстоянии от вращающихся частей при работающем двигателе.
- ❖ Будьте осторожны, работая на почве с камнями, вблизи тротуаров, столбов и других препятствий, это потенциально рискованно.
- ❖ Перед запуском двигателя осмотрите культиватор. Не начинайте работу, если культиватор требуется ремонта.
- ❖ При работе на задней скорости, будьте внимательны чтобы не поскользнуться и не упасть.
- ❖ Наличие любой аномальной вибрации является
- ❖ признаком неисправности, при наличии подобной следует немедленно остановиться и проверить культиватор.

- ❖ Остановите двигатель, в случае ухода, очистки ножей, технического обслуживания, наладки и проверки.
- ❖ Закончив работу: отключите сцепление, переключите передачу в нейтральное положение, заглушите двигатель. 3) Перед чисткой, обслуживанием и осмотром двигатель должен быть выключен.
- ❖ Выхлопные газы содержат ядовитый газ, не используйте культиватор в помещении.
- ❖ Не работать без защитных устройств!
- ❖ Беречь от детей и домашних животных!
- ❖ Избегать глубокой и быстрой пахоты, чтобы не вызвать перегрузку культиватора.
- ❖ Используйте только оригинальные запасные части
- ❖ Не работайте при слабом освещении.
- ❖ Будьте осторожны, работая на жестком грунте, лезвия могут удариться о землю и резко подтолкнуть культиватор вперед.
- ❖ Не используйте культиватор на склоне.
- ❖ Предотвращайте опрокидывание культиватора.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

- ❖ Держите культиватор, навесное оборудование и компоненты в чистоте.
- ❖ Через определенные промежутки времени проверяйте болты крепления, чтобы обеспечить надёжную работу культиватора
- ❖ Храните культиватор в закрытом помещении, подальше от огня. Перед тем, как оставить культиватор на хранение, убедитесь, что двигатель остыл.
- ❖ Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать культиватор. Ремонтируйте и обслуживайте культиватор только в специализированном сервисном центре.



## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПОНЕНТЫ

Характеристики		Данные
		YANIS ADAM
<b>Двигатель</b>	Модель двигателя	168FB
	Тип двигателя	4-х тактный, бензиновый
	Рабочий объём (см3)	211
	Топливо	АИ-92
	Максимальная мощность (л.с.)	6,5
	Номинальная скорость (об / мин)	3600
	Ёмкость топливного бака, л.	3,6
	Ёмкость картера двигателя, л.	0,6
<b>Культиватор</b>	Размер (Д/Ш/В) мм.	1140x600x1060
	Вес (кг)	53
	Тип передачи	Цепь
	Тип привода	Клиновидный ремень
	Количество ножей	16
	Ширина обработки (см)	40-50
	Глубина обработки (см)	10-15
	Диаметр фрез (см)	31
	Реверс	Нет
	Транспортировочные колёса	Есть, спереди

**Приведённые в таблице данные, имеют информационный характер, и могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.**

## ДЕТАЛИЗАЦИЯ



- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Ручка культиватора        | 6. Фрезы                 |
| 2. Регулировка оборотов      | 7. Крылья                |
| 3. Крышка ручки              | 8. Защитная крышка ремня |
| 4. Сошник                    | 9. Бензиновый двигатель  |
| 5. Транспортировочные колёса | 10. Соединительная ручка |
|                              | 11. Привод               |

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный культиватор предназначен для не коммерческого использования на приусадебном участке с примерной площадью до 15 соток.

<b>Стандартные лезвия</b>	Установка лезвий	2 группы
		4 шт.
	Количество лезвий	4x2
	Ширина обработки	600мм



## СБОРКА

### ❖ Действия после распаковки:

- Выньте культиватор из коробки.
- Достаньте из коробки комплектующие.
- Соберите транспортировочные колёса и закрепите их на раме культиватора используя болты М8 х 25.
- Установите (основание) соединительную ручку на раму культиватора, используя болт М8 х 50.
- Установите (основную часть) ручку культиватора.
- Установите сошник и его крепление.
- Соберите на раме левое и правое крылья, используя болт М8 х 70.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Нормальный объем масла в двигателе 0.6L. Использование двигателя с низким уровнем масла может привести к серьезным повреждениям двигателя.*

Проверьте сборку всех деталей и протяните болты культиватора, затем следуйте указаниям руководства по эксплуатации.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед упаковкой культиватора, на заводе была сделана проверка и пробный пуск культиватора, но, для Вашей же безопасности, перед использованием, Вам необходимо повторно всё проверить и отрегулировать.

### 1. Ежедневная проверка.

- 1.1. Проверьте масло в двигателе:



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Нормальный объем масла в двигателе 0.6L. Использование двигателя с низким уровнем масла может привести к серьезным повреждениям двигателя.*

- 1.1.1. Установите двигатель горизонтально.

- 1.1.2. Открутите масляный щуп двигателя (см. рис.3).

- 1.1.3. Вставьте щуп в заливное отверстие (не закручивая).
- 1.1.4. Выньте щуп, проверьте уровень масла. Уровень масла должен быть в рамках упомянутой позиции на щупе.
- 1.1.5. Рекомендуемое масло для бензиновых двигателей SAE10W-30 или SAE30 (См. диаграмму рис.3)
- 1.1.6. Налейте в корпус воздушного фильтра 50-100 гр. масла. Это позволит снизить вероятность загрязнения карбюратора.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Используйте чистое четырехтактное масло, в противном случае, это сократит срок службы двигателя.*

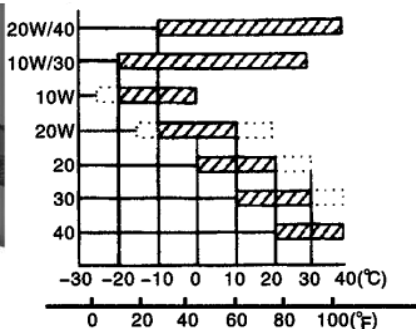
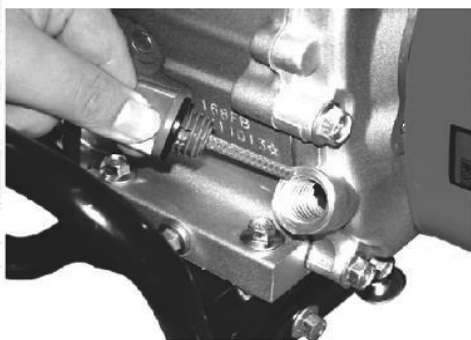


Рис.3

## 2. Регулировки культиватора



### ВИМАНИЕ

*Обязательно отрегулируйте трос сцепления. Это имеет большое значение в эффективности работы культиватора.*

#### 2.1. Регулировка глубины вспашки

- 2.1.1. Для регулировки глубины вспашки установите выше или ниже сошник. Нижнее положение – не глубокая вспашка, верхнее положение – максимальная глубина вспашки.

## Сцепление

- 2.1.2. Принцип сцепления – натяжка ремня посредством ролика, передающего мощность на редуктор
- 2.1.3. При нажатии ручки сцепления натяжной ролик затягивается, ремень сцепления натягивается, зацепляется и передаётся вращение на редуктор.



Рис.4



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*При плохой регулировке троса сцепления – культиватор будет работать не эффективно.*

- 2.1.4. При необходимости оператор может начать движение, чтобы проверить, что сцепление включается и выключается должным образом.



### ВИМАНИЕ

*При использовании культиватора, вы должны обращать внимание на любой не свойственный работе культиватора звук. Проверять все соединения, натяжку тросиков и содержать культиватор в чистоте. Своевременно обслуживайте культиватор.*



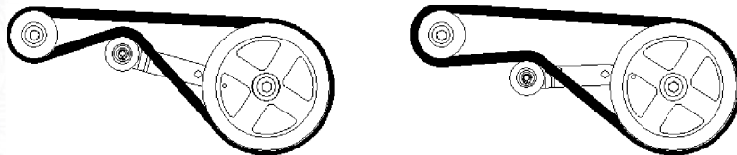
## ВИМАНИЕ

- *Запрещается выполнять работу с большой нагрузкой при холодном, новом или только отремонтированном двигателе.*
- *Следите за уровнем масла в двигателе при необходимости доливайте.*
- *Запрещается охлаждать двигатель посредством его полива водой.*
- *Во время работы не допускайте падения культиватора.*
- *Во избежание повреждения фрез культиватора, будьте осторожны, работая вблизи асфальтированных дорог и других твёрдых препятствий.*
- *Закончив работу, очистите культиватор от грязи травы и подтёков масла. Храните культиватор в чистоте.*
- *Своевременно промывайте воздушный фильтр и меняйте масло.*

## РЕГУЛИРОВКА

### 1. Регулировка натяжения ремня.

- 1.1. Стандартное натяжение ремня вокруг 25мм. Когда нажата ручка сцепления, натяжной ролик будет двигаться вверх, затянув ремень, чтобы передать движение от двигателя к коробке передач. Когда отпущена ручка сцепления, натяжной ролик будет двигаться вниз, ослабив ремень, чтобы остановить передачу мощности от двигателя к коробке передач; (См. рис.5)
- 1.2. Если степень натяжения ремня не в нормальном диапазоне – нужна регулировка. Ослабьте четыре болта крепления двигателя. Если ремень слишком свободен, переместите двигатель вперед, если ремень слишком тугий, - переместить двигатель назад, пока не достигните нормальной натяжки ремня, затем снова закрепите болты.



**Рис.5.** Ремень: состояние натяжение ремня потеря сцепления

## 2. Монтаж троса и регулировка

- 2.1. Регулировка троса сцепления (см. фото № 6) . Нажмите ручку привода, отрегулируйте болт на тросе привода сцепления в среднее положение. Нажмите ручку заднего хода, отрегулируйте болт на тросе привода сцепления в среднее положение.
- 2.2. Регулировка троса дроссельной заслонки
  - 2.2.1. Установите рычаг регулировки оборотов в максимальное положение.
  - 2.2.2. Поместите трос дроссельной заслонки в крепления и зафиксируйте его винтами.

## ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

### 1. Запуск двигателя



#### ВИМАНИЕ

Перед запуском двигателя, убедитесь, что сцепление выключено, и рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.

- 1.1. Переведите топливный клапан в положение ВКЛ;
- 1.2. Рычаг воздушной заслонки в положение ЗАКРЫТО;
- 1.3. Рычаг регулировки оборотов установите в среднее положение.
- 1.4. Переключатель на руле установить в положение ON.
- 1.5. Заведите двигатель ручным стартером.
- 1.6. После подогрева двигателя, переместите рычаг воздушной заслонки в положение "ОТКРЫТО";
- 1.7. Регулировкой рычага регулировки оборотов установите требуемые обороты двигателя.

## 2. Остановка двигателя.



### ВИМАНИЕ

В чрезвычайной ситуации, чтобы остановить двигатель, поверните выключатель двигателя в положение ВЫКЛ.

- 2.1. Всегда выполняйте следующие действия, чтобы остановить двигатель:
- 2.2. Установите рычаг регулировки оборотов на минимальные обороты;
- 2.3. Переведите выключатель двигателя в положение OFF;
- 2.4. Поверните топливный клапан в положение ВЫКЛ. (закройте).

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КУЛЬТИВАТОРА

С целью продления срока службы культиватора постоянно проверяйте места креплений, натяжку тросиком, проводите профилактическое и техническое обслуживание.

### 1. Обкатка культиватора.

- 1.1. В первые часы работы после покупки, культиватор должен поработать без нагрузки в течение одного часа. Поработайте на небольшом углублении на копаной почве.
- 1.2. Первую замену моторного масла необходимо произвести через пять часов работы. В последующем, каждые 25 часов работы или перед каждым сезоном.

### 2. Техническое обслуживание культиватора.

- 2.1. Техническое обслуживание каждые 25 часов работы.
- 2.2. Прислушивайтесь к работе культиватора в процессе вспашки (например, необычный шум, перегрева, свободный винт и так далее).
- 2.3. Проверяйте на наличие утечки масла/бензина. Проверьте уровень масла в двигателе, уровень должен находиться между верхней и нижней границами щупа.
- 2.4. Регулярно очищайте весь культиватор от грязи, травы и масляных пятен.
- 2.5. Каждые 1000 часов работы, производите техническое обслуживание в сервисном центре.



### 3. Рабочие интервалы обслуживания

Время/Состав	Ежедневно	Через 5 часов	Каждые 25 часов	Каждые 100 часов	Каждые 1000 часов	Каждые 2000 часов
Проверка, протяжка гайки, болты	✓					
Проверку уровня моторного масла	✓					
Замена моторного масла		✓	✓	✓		
Проверьте, есть ли утечки масла	✓					
Очистка от грязи и травы	✓					
Регулировки	✓					
Натяжитель ремня	✓					
Цепь и подшипники редуктора					✓	

(✓ означает, что требуется работа)

### 4. Длительное хранение.

- 4.1. При длительном хранении культиватора, следует обеспечить условия исключающие образования ржавчины, порчи внешнего вида, попадания влаги в двигатель и доступность для детей и животных.



## ВИМАНИЕ

*Во избежание попадания воды в воздушный фильтр, глушитель, а затем и в цилиндр двигателя, не мойте двигатель из шланга водой, это может привести к повреждению двигателя.*

### **4.2. Топливо**

- 4.2.1. Топливо легко окисляется при хранении, поэтому, перед хранением, перекройте топливный клапан, не забудьте открыть перед запуском.
- 4.2.2. Если в течение периода хранения, топливо внутри двигателя окислилось и изменило свойства, карбюратор и другие детали топливной магистрали придётся ремонтировать или заменить. Если срок хранения будет превышать 30 дней, пожалуйста, слейте все топливо из карбюратора и топливного бака, или эксплуатируйте двигатель, пока все топливо не будет израсходовано.
- 4.2.3. Для слива бензина снимите отстойник или топливный шланг и слейте все топливо в другую емкость.
- 4.2.4. Ослабьте в карбюраторе сливной болт и слейте все топливо из карбюратора в другую емкость.

### **4.3. Моторное масло.**

- 4.3.1. Пожалуйста, меняйте масло регулярно и проверяйте его каждый раз перед использованием.
- 4.3.2. Используйте специальный торцевой ключ, чтобы снять свечу зажигания, и залейте внутрь цилиндра одну ложку чистого моторного масла. Прокрутите вал двигателя пару раз. Затем установите свечу обратно.

### **4.4. Антикоррозийная защита двигателя**

- 4.4.1. Потяните ручку, пока не почувствуете усилие, это примерно ВМТ двигателя. В это время, воздушные впускной и выпускной клапаны находятся в закрытом состоянии, это хорошо для долгого хранения.

### **4.5. Безопасность хранения**

- 4.5.1. Если в карбюраторе и топливном баке еще есть топливо - при хранении, следует избежать опасности испарения топлива. Место хранения должно быть хорошо проветриваемым и вдали от открытого огня

- 4.5.2. Пожалуйста, не храните культиватор вместе с высокой влажностью, чтобы избежать коррозии.
- 4.5.3. Храните культиватор в горизонтальном положении во избежание утечки масла и топлива.
- 4.5.4. После остывания двигателя и глушителя, накройте двигатель, чтобы избежать пыли, но не используйте пластиковую крышку.
- 4.5.5. Смажьте тонким слоем масла не алюминиевые детали культиватора, это предотвратит образование ржавчины.
- 4.5.6. Смойте масляные пятна и протрите пыль с культиватора.
- 4.5.7. Храните культиватор в сухом проветриваемом месте.
- 4.5.8. Храните в доступном месте инструмент, аксессуары культиватора и инструкции по эксплуатации культиватора.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### 1. Если двигатель не запускается:

- 1.1. Выключатель зажигания находится в положении ВКЛ?
- 1.2. Уровень масла в двигателе в норме?
- 1.3. Топливный кран в открытом положении?
- 1.4. Есть ли топливо в топливном баке?
- 1.5. убедитесь, что топливо поступает в карбюратор, открутив сливной болт карбюратора и открыв краник топлива.



### ВИМАНИЕ

*Если есть разливы топлива, это надо срочно убрать и не ждать, что он испарится до проверки свечи или запуска двигателя. Разлитое топливо может привести к пожару.*

- 1.6. Проверьте, есть ли искра на свече зажигания. а. снять со свечи зажигания колпачок и очистить пыль внутри, а затем снять всю свечу;
- 1.7. одеть колпачок обратно на свечу;
- 1.8. положить свечу зажигания на заземлённую металлическую часть культиватора, потянуть ручкой стартер и посмотреть, есть ли искра в зазоре;
- 1.9. если искры нет, попробуйте отрегулировать зазор; если есть искра, вкрутите обратно свечу зажигания и запустите двигатель снова в соответствии с инструкцией;
- 1.10. если двигатель не запустился – обратитесь в сервисный центр.

## 2. Таблица способов устранения неисправностей:

Причина	Проявление	Решение
<b>Сцепление не отключается или «ведет»</b>	Ремень сильно натянут	Регулировка положения двигателя, чтобы сделать натяжение ремня правильным, в соответствии с требованиями.
	Ролик в ослабленном состоянии, натяжение ремня	Регулировка троса привода сцепления, перемещает ролик до нужного положения
<b>После натяжения ремня необходимая мощность не передается</b>	Ремень ослаблен	Регулировка положения двигателя, чтобы сделать правильное натяжение ремня.
	Ролик далеко от ремня	Регулировка положения двигателя, чтобы сделать натяжение ремня правильным, в соответствии с требованиями.
<b>Утечка масла из коробки передач</b>	Сальник не держит	Заменить
	Перелив	Проверить уровень
	Масло течет из-под прокладки	Заменить прокладку или установить на герметик

Причина	Проявление	Решение
<b>Повышенный шум КПП</b>	Высокий уровень масла	Слить масло до нужного уровня
	Шестерни не установлены соосно	Переместите механизм в надлежащее положение.
	Шестерни КПП деформированы	Замените шестерню или коробку передач
	Нет масла	Залейте смазочное масло.
<b>Посторонний шум в двигателе Нож фрезы трется о коробку передач</b>	Установить проблему	Заменить нужную з/часть.
	Не установлен установочный штифт	Установите штифт
	Нож согнут	Замените
<b>Ножи не вращаются</b>	Неправильно включена КПП	Включите передачу
	Установите правильно ножи	При необходимости замените
<b>Двигатель дымит</b>	Попадание масла в головку двигателя	Запустить культиватор, через некоторое время дым исчезнет
	Культиватор лежал на боку и масло попал в карбюратор	Запустить культиватор, через некоторое время дым исчезнет

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при заполнении всех полей и наличии штампа!

**Наименование изделия:**

**Серийный номер:**

**Название продающей  
организации:**

**Дата продажи:**

**Модель:**

**Артикул:**

**Подпись продавца:**

**Печать продавца**

М.П.

**Условия гарантии:**

Гарантийный срок на не коммерческое использование – 2 года! Плюс 1 год, при регистрации гарантийного талона на сайте компании.

Гарантия выдаётся изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает их.

Гарантия действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий:

- Полностью заполненный Гарантийный талон
- Читаемый серийный номер на изделии

Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы и дополнительные устройства, используемые совместно с изделием, а также на неисправности, возникшие в результате:

- Наличия механических повреждений;
- Несоблюдения правил использования и эксплуатации;
- Попадания внутрь изделия влаги, песка, насекомых;
- Самостоятельного ремонта;
- Использования некачественных элементов питания;
- Действия непреодолимой силы;
- Стихийные бедствия и обстоятельства непреодолимой силы.

**WWW.YANIS.RU**